

Как услуги на дому и по месту жительства (Home and Community-Based Services, HCBS) помогают детям, молодым людям, их семьям и предоставляющим услуги ухода лицам?

### HCBS для детей:

- Предоставляются там, где детям, молодым людям и их семьям удобнее всего — на дому или по месту жительства
- Помогают детям и молодым людям достичь поставленных целей и задач
- Помогают детям и молодым людям добиться успеха дома, в школе и в другой среде
- Предусматривают персональные гибкие услуги по обеспечению надлежащего состояния физического и душевного здоровья, по лечению от химической зависимости и (или) удовлетворению потребностей в развитии каждого ребенка или молодого человека



### Кто может получать HCBS для детей?

HCBS могут получать дети и молодые люди, которые:

- 1) нуждаются в дополнительных услугах ухода на дому или по месту жительства;
- 2) хотя и избегают госпитализации или пребывания в учреждении долгосрочного ухода;

3) соответствуют требованиям HCBS\*;

4) участвуют в программе Medicaid или соответствуют требованиям к участию в ней.

Примечание. Некоторые дети могут участвовать в программе Medicaid, если они соответствуют требованиям HCBS.

### Как получить HCBS для детей?

Чтобы узнать условия получения HCBS, дети, молодые люди, члены их семей или предоставляющие услуги ухода лица могут связаться с **менеджером по медицинскому обслуживанию Health Home\*\*** или позвонить в службу оценки соответствия требованиям программы Health Home (Children and Youth Evaluation Service) по номеру 1-833-333-2937.

### \*\* Что такое медицинское обслуживание Health Home?

Health Home — это не учреждение, а менеджер по медицинскому обслуживанию, который может помочь найти нужные услуги для вас и вашей семьи. Менеджеры по медицинскому обслуживанию Health Home работают с детьми, молодыми людьми, их семьями и поставщиками услуг, чтобы обеспечить предоставление ухода, необходимого для поддержания надлежащего состояния здоровья.

Все дети, которые соответствуют требованиям HCBS, могут получать услуги по соответствующей программе медицинского обслуживания Health Home. Дети и молодые люди, не участвующие в программе медицинского обслуживания Health Home, могут позвонить по телефону 518-473-5569 или отправить электронное письмо по адресу [hsc@health.ny.gov](mailto:hsc@health.ny.gov), чтобы получить подробные сведения или подать запрос на регистрацию.

\* Для участия в программе HCBS необходимо соответствовать положениям об отказе по статье 1915 (c).



# ПРОГРАММА MEDICAID ДЛЯ ДЕТЕЙ ШТАТА НЬЮ-ЙОРК

## Услуги на дому и по месту жительства (Home and Community-Based Services, HCBS)

Информация для детей, молодых людей и их семей



Управление психического здоровья  
(Office of Mental Health)

Департамент здравоохранения  
(Department of Health)

Управление по борьбе с алкоголизмом и наркоманией  
(Office of Alcoholism and Substance Abuse Services)

Управление по делам людей с инвалидностью вследствие пороков развития  
(Office for People With Developmental Disabilities)

Управление по делам семьи и детей  
(Office Of Children and Family Services)



Чтобы узнать больше об HCBS, свяжитесь со своим поставщиком медицинских услуг, менеджером по медицинскому обслуживанию Health Home, представителем плана контролируемого медобслуживания Medicaid, представителем единой точки доступа (Single Point of Access, SPOA) округа или в службу оценки соответствия требованиям программы Health Home.



# Услуги по уходу за детьми на дому и по месту жительства (Children's Home and Community-Based Services)



## Услуги по предпрофессиональной подготовке

Молодые люди возрастом 14 лет и старше могут получить навыки, которые помогут им подготовиться к оплачиваемой или волонтерской работе в зависимости от их интересов.

- Такие навыки могут включать общение с начальством, коллегами и клиентами, решение проблем на рабочем месте, выполнение правил техники безопасности и планирование карьеры.

- консультации и поддержка детей, молодых людей и их семей в случае наличия хронического или опасного для жизни заболевания

## Оказание помощи с трудоустройством

- Молодые люди возрастом 14 лет и старше, которые готовы работать, могут получить помощь в стабильном трудоустройстве на оплачиваемой работе.
- Получите помощь в трудоустройстве и в ходе работы.

В число услуг входят, в частности, следующие:

- Помощь с поиском работы, которая соответствует вашим навыкам и интересам, обучение, предоставление преимуществ, помощь в развитии карьеры и другие услуги по месту работы.

## Улучшение качества среды

Изменение домашних условий детей и молодых людей для обеспечения потребностей их здоровья

## Модификации транспортного средства

Изменение условий транспортировки детей и молодых людей для обеспечения потребностей их здоровья

## Подготовка к жизни в сообществе

Получите помощь в приобретении навыков, необходимых для общения и повседневной жизни, а также в связанных с медицинским обслуживанием вопросах

- Например: узнайте о пользе здоровой пищи и научитесь готовить ее, принимайте участие в мероприятиях сообщества, ведите эффективное общение, будьте независимыми и принимайте взвешенные решения.

## Дневной пансионат

Получите помощь в приобретении навыков, необходимых для общения и повседневной жизни, в учреждении

- Например: стройте отношения, принимайте участие в мероприятиях сообщества, научитесь быть независимыми и принимайте взвешенные решения.

## Правовая защита и поддержка семей и предоставляющих услуги ухода лиц

- Пройдите обучение, чтобы принимать взвешенные решения для детей с особыми потребностями в развитии, вопросах физического и душевного здоровья и (или) лечения от химической зависимости.
- Поддерживайте и развивайте независимость детей или молодых людей в сообществе.
- Найдите доступные ресурсы и услуги, которые соответствуют потребностям детей, молодых людей и их семей.

## Услуги помощи (запланированная помощь и помощь в кризисных ситуациях)

- Может предоставляться на дому, в сообществе или в другом допустимом месте.
- Запланированные услуги предоставляются на кратковременной основе для помощи членам семьи или предоставляющим уход лицам в вопросах, связанных с душевным здоровьем, лечением от химической зависимости или медицинского обслуживания детей.
- Услуги в кризисных ситуациях предоставляются на кратковременной основе в критических случаях, связанных с душевным здоровьем, лечением от химической зависимости и медицинским обслуживанием детей, когда в противном случае потребуются более высокий уровень ухода.

## Адапционное и вспомогательное оборудование

Технологические вспомогательные средства или другие устройства, необходимые для поддержания здоровья, благосостояния и безопасности детей и молодых людей

## Транспортировка в не медицинских целях

Транспортировка в учреждения или на мероприятия для достижения поставленных целей

## Паллиативная помощь

Дети и молодые люди с хроническими или опасными для жизни заболеваниями могут получать такие услуги:

- лечебный массаж для облегчения физических симптомов;
- лечение искусством, музыкой, игровая терапия для улучшения понимания и облегчения выражения эмоций;
- обезболивание и симптоматическая терапия для облегчения страданий;

